

Víctor Ml. Sánchez Corrales (editor)

ACTAS

XIII CONGRESO INTERNACIONAL

**ASOCIACIÓN DE LINGÜÍSTICA Y FILOGÍA
DE AMÉRICA LATINA (ALFAL)**

*Universidad de Costa Rica
Ciudad Universitaria Rodrigo Facio
18-23 de febrero de 2002*

410.6

C749T Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (13 : 2002 feb. 18-23 : San José, Costa Rica)
XIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina : actas / Asociación de Lingüística de América Latina : actas / Asociación de Lingüística de América Latina ; Víctor Ml. Sánchez Corrales, editor. -- 1. ed. -- San José, C.R. : Sección de Impresión del SIEDIN, 2004.
1 disco óptico de computador : col. ; 4 3/4 plg.

Requisitos del sistema: Memoria Pentium 2 o superior ; unidad de disco compacto.

Sumario: Presenta el estado actual de los estudios de Filología y Lingüística sobre América Latina de ALFAL. Se analiza el resultado de investigaciones y las experiencias innovadoras.

ISBN: 977-15-120-2

1. FILOLOGÍA - CONGRESOS, CONFERENCIAS, ETC. 2. LINGÜÍSTICA - CONGRESOS, CONFERENCIAS, ETC. 3. FILOLOGÍA - INVESTIGACIONES. 4. LINGÜÍSTICA - INVESTIGACIONES. I. Asociación de Lingüística y Filología de América Latina. II. Sánchez Corrales, Víctor Ml., 1947-, ed. III. Título.

CIP/1350
CC/SIBDI.UCR

Diseño de portada: *Everlyn Sanabria Rivera*

Prohibida la reproducción total o parcial. Todos los derechos reservados. Hecho el depósito de ley.

L A COMBINACIÓN SELECTIVA DE LA /S/ EN ESPAÑOL MODERNO¹

Paloma García-Bellido

Paloma.garcia-bellido@mod-langs.ox.ac.uk

Universidad de Oxford

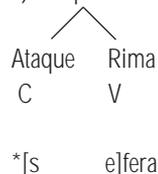
Reino Unido

1. INTRODUCCIÓN

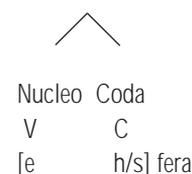
En este trabajo se arguye, dando datos empíricos tomados de tres variedades del español, que de un sólo “proceso” de combinación selectiva surgen una serie de resoluciones alofónicas : [h] [s] [z] [] [eh] [es]. Estas, se argüirá aquí, marcan los diferentes estados de estabilización alcanzados en un circuito de combinación integrado. Se demostrará que las secuencias fonológicas, compuestas esencialmente de Consonantes (C) y Vocoides (V) (vocales (V) y semivocales (G)), no están organizadas, como establece la teoría de la sílaba, por un templete silábico universal (1a) (Van der Hulst and Ritter 1999) sino por las propiedades de combinación selectiva asociadas a ciertos rasgos fonológicos (García-Bellido, 1996, 1997, 1999, 2000, 2001). El rasgo sibilante tomado de tres variedades del español será nuestro dato empírico. Estos datos apoyan la tesis de que en todas las variedades observadas el rasgo fonológico de /Sibilante/ en su proceso de combinación selectiva construye con una vocal epentética [e] una secuencia VC que no se ajusta al templete silábico universal de ataque y rima CV (Cf. Español: García-Bellido 1999, Galés: Smith 1999, 2000).

(1)

a) Templete Silábico Universal



b)



Argüiremos que en una Teoría de Combinación Selectiva (TCS) (García-Bellido 2000, 2001) se pueden integrar diferentes hechos alofónicos, los cuales quedan desintegrados en otras teorías.

El concepto fundamental en el que se basa la TCS es en presuponer que los rasgos fonológicos están asociados a un proceso de búsqueda para combinarse con otros y que esto constituye su sintaxis (García-Bellido 2000, 2001). En todos los casos una vez que la búsqueda queda combinatoriamente satisfecha el circuito se estabiliza totalmente cuando todos los rasgos asociados a la sibilante encuentran también su propia estabilización. La resolución alofónica única de uno o varios de los rasgos que están asociados a la sibilante constituye la alofonía. En este sentido la TCS no permite estados intermedios en los que hay alófonos que no están atestigüados (Coleman 1995, Bird 1995). Resumimos aquí el circuito de la sibilante en español.

¹ Este trabajo ha podido ser presentado en la XIII Congreso del ALFAL gracias en parte a la bolsa de viaje OCG-33490 otorgada por la British Academy para este fin. Utilizaré el Alfabeto Fonético Internacional dentro de corchetes para representar los sonidos.

- (2) Proceso de combinación selectiva de la /Sibilante/: encontrar una Vocal con la que combinarse.
1. Búsqueda hacia adelante
 2. Si búsqueda 1 es fallida, continúa la búsqueda hacia atrás
 3. Si búsqueda 2 es fallida, se epentiza una Vocal hacia atrás.
 4. La combinación se resuelve en un alófono si la sibilante se agrupa directa o indirectamente con V y todos los rasgos asociados a la sibilante se estabilizan con una resolución única.

El proceso está activado hasta que se alcanza la combinación selectiva y todos los rasgos de la sibilante están resueltos. En este sentido es un circuito integrado. Es entonces cuando una sólo resolución fonética se produce. El proceso de estabilización combinatoria es pues, según esta teoría, el que genera la epéntesis, no la necesidad de que todos los segmentos queden integrados en un templete silábico, como arguyen las teorías Generativas Derivativas (Van der Hulst and Ritter 1999) y Optimalista (Prince and Smolensky 1993).

Puesto que en las teorías que utilizan el templete silábico los segmentos se creen estar regulados por éste, éstas pierden la posibilidad de ver que las propiedades selectivas de combinación, asociadas a ciertos rasgos, son las que regulan la forma de estas secuencias. La teoría del templete silábico falla, puesto que a la hora de explicar la razón de ser de un proceso epentético, como el de (1b), no lo puede relacionar como perteneciente al mismo proceso que genera la alternancia alofónica de la sibilante.

La estructura de este trabajo es como sigue. Primero daremos los datos empíricos en los que basamos nuestro análisis. En segundo lugar, enunciamos muy someramente los problemas que aparecen en una teoría Derivativa o una teoría Optimalista para dar un análisis coherente de estos hechos. Finalmente damos un análisis de las tres variedades dentro del marco teórico de la TCS.

2.1. Datos empíricos

En todas las variedades del español existe una sibilante [s]². Este sonido se define aquí por el punto de articulación como uno alveolar (coronal) y por la actividad de las cuerdas vocales como uno sordo. En ciertas variedades, a las que llamaremos Variedad Castellana, (VC), la [s] no alterna con ningún otro punto de articulación, pero alterna en la sonoridad, pudiendo ser sorda [s] o sonora [z]. En algunas variedades, a las que llamaremos aquí, Variedad Andaluza, (VA), aparece una sibilante que por el punto de articulación es posterior (glotal) [h].

(3) a) Variedad Castellana

[se]

[es]

[tos]

[toses]

b) Variedad Andaluza

[se]

[eh]

[toh]

[toseh]

se

es

tos

toses

2 La alofonía coronal en este trabajo, no especificará las diferencias apicoalveolar, apicodentolalveolar plana, predorsodentolalveolar de la sibilante coronal encontradas en el habla hispana. (Quilis 1981)

2.2. Posición implosiva y explosiva

La aproximación unánime de la fonología tradicional (Zamora Vicente 1985, Canfield 1988) y generativa (Derivacional: Harris 1983) a la alternancia de la VA es la de presuponer que existe un fonema coronal sibilante /s/. Este tiene dos alófonos. Un alófono glotal [h] aparece cuando la sibilante está en posición implosiva [eh], es decir después de Vocal y un alófono [s] coronal aparece cuando la sibilante está en posición explosiva [se], es decir antes de Vocal. En (3b) se deduce que una sibilante intervocálica está en posición explosiva puesto que si estuviera en posición implosiva se esperaría que fuera [h]. Nótese que esta alofonía no responde a un proceso de asimilación de la sibilante con la vocal anterior o la vocal siguiente, puesto que la sibilante no es [h] posterior cuando está en contacto con una vocal posterior [o] [u] [a] o es anterior [s] cuando está en contacto con una vocal anterior [e][i].

La Variedad Andaluza nos proporciona pues un método sencillo para averiguar cómo se agrupa la sibilante con otros elementos.

(4) Datos de la Variedad Andaluza

a) V/s/V	z	V[s] V	Explosiva	[ese]	ese
b) V/s/GV	z	V[s]GV	Explosiva	[asj]ento	asiento
c) VG/s/V	z	VG[s]V	Explosiva	ca[wsa]	causa
d) VC/s/GV	z	VC[s]GV	Explosiva	co[nsw]elo	consuelo
e) VG/s/CV	z	VG[h]CV	Implosiva	[awh]tero	austero
f) VC/s/CV	z	VC[h]CV	Implosiva	[inh] t o	insto

De acuerdo con este experimento se deduce que la sibilante tiene dos formas distintas de agruparse. Mientras que en la forma implosiva permite que haya una consonante (C) entre ella y la vocal precedente (4d)³, en la forma explosiva no permite que haya una consonante entre ella y la vocal siguiente (4e,f). Lo resumimos esquemáticamente en (5) marcando la implosión con un punto después de la /s/ y la explosión con un punto antes de la /s/.

(5) Agrupaciones de la /Sibilante/

<u>Implosiva</u>	<u>Explosiva</u>
V(C/G)/s.	./s/ (G) V

Una importante observación es que en casos en que esté rodeada por vocoides en el ámbito de su misma palabra (4a,b), tanto podría agruparse implosivamente como explosivamente, sin embargo hay evidencia empírica de que en todas las variedades prefiere agruparse explosivamente.

2.3 Epéntesis vocálica

Un hecho empírico es que en todas las variantes si la sibilante no puede agruparse ni explosiva ni implosivamente, entonces aparece una vocal epentética precediéndola, (6b).

3 No se agrupa con la vocal precedente si tiene que atravesar una sibilante o fricativa: *me[s][s], *relo[x][s], *pe[t][s], *pu[f][s].

(6) Epéntesis de la sibilante

Variedad Andaluza		Variedad Castellana		
a) hem[ih.f]erio	*hemi[sef]erio	hem[isf]erio	*hemi[sef]erio	hemisferio
b) [eh.f]era	*[sef]era	[esf]era	*[sef]era	esfera

En (6a) la sibilante no puede agruparse con la vocal siguiente porque hay una consonante por medio, pero puede agruparse implósivamente con la vocal anterior. En (6b) la imposibilidad de la sibilante de agruparse con una vocal siguiente o anterior produce una Vocal epentética. Esta vocal epentética es siempre [e] en español (Harris 1983).

Ahora obsérvese cómo la solución epentética de la sibilante es distinta de la solución epentética de la plosiva [p] del español.

(7) Epéntesis de la plosiva [p]

PSOE	el [pe][só]e	*el	[ep][só]e	El Partido Socialista Obrero Español
PP	el [pe][pé]	*el	[ep][ép]	El Partido Popular
PC	el [pe] cé	*el	[ep]cé	El Partido Comunista

Estos datos contrastivos en (6) y (7) sugieren que es el rasgo fonológico de Sibilante y Plosivo es el que regula si la epéntesis es explosiva o implósiva. Es decir el templete silábico universal (1a) no regula la formación de la secuencia fonológica pues ésta tanto puede ser CV como VC. Si lo hiciera esperaríamos que la vocal epentética apareciera siempre como CV.

2.4. El ámbito de la agrupación

El comportamiento de la sibilante en (6) sugiere que la sibilante no se agrupa implósivamente con vocales que pertenezcan a otra palabra, pero sí si pertenece a su misma palabra. Si hiciera lo primero esperaríamos que no hubiera epéntesis si la palabra anterior terminara en vocal como en (6a). Puesto que esto no sucede, como se demuestra en (8), deducimos que la agrupación implósiva de la sibilante sólo funciona con elementos que pertenecen a su misma palabra.

(8) Agrupación combinatoria implósiva sólo en su ámbito de palabra: Variedad Andaluza, Variedad Argentina/Variedad Castellana

in [eht]able/in[est]able	*[inh]able/*[inst]able	inestable
mi [ehf]era/mi [esf]era	*m[ihf]era /*m[isf]era	mi esfera
tu [ehf]era/ tu [esf]era	*t[ehf]era/*t[usf]era	tu esfera
con [ehf]eras/ con[esf]eras	*c[onhf]eras/*c[onsf]eras	con esferas

La prueba de que la epéntesis es sintagmática y no forma un segmento consonántico compuesto C= [es] sino VC =[es] es que la palatal precedente reconoce a V como tal agrupándose con ella en un diptongo [mjes]fera (García-Bellido 2000). Si [es] fuera una Consonante no habría diptongo.

Resumimos pues las tres propiedades que comparte la sibilante en todas las variedades.

- (9) Propiedades comunes de la sibilante en español
1. La agrupación implosiva de la sibilante es distinta de su agrupación explosiva V(G/C)/s/. /s/(G)V
 2. Su agrupación implosiva no utiliza para combinarse elementos fuera del ámbito de su palabra
 3. En caso de no poder agruparse explosiva o implosivamente se agrupa implosivamente con una vocal epéntetica.

2.4. Alofonía implosiva

Existen variedades que llamaremos Variedad PO Argentina, (VPA), (Harris & Kaisse 1999) en la que el alófono glotal alterna con el coronal de una forma distinta a la Variedad Andaluza.

En la VA la agrupación explosiva de la sibilante sólo se produce en el ámbito de la palabra. Es decir la sibilante no se agrupa explosivamente con la palabra siguiente. Esto explica que en esta variedad, la sibilante coronal no aparezca nunca al final de palabra puesto que si lo hiciera, indicaría que la sibilante se ha agrupado explosivamente con los vocoides de la palabra siguiente.

- (10) Variedad Andaluza
- | | | |
|-----------|------------|---------|
| V[eh].uno | *ve.[su]no | ves uno |
| V[eh].dos | *ve.[sdo]s | ves dos |

La VPA se diferencia de la Variedad Andaluza en que aquella para agruparse explosivamente puede utilizar los elementos de la palabra siguiente mientras que la Variedad Andaluza no puede.

- (11) Variedad PO Argentina
- | | | |
|-----------|------------|---------|
| Ve.[su]no | *v[eh].uno | ves uno |
|-----------|------------|---------|

Si no puede agruparse explosivamente con la vocal de la palabra siguiente porque hay una consonante que le sigue, como en el caso de (12), esta variedad como la Variedad Andaluza se agrupa implosivamente. Como en todas las otras variedades la agrupación implosiva se hace con elementos de la misma palabra y si éstos no están se produce una epéntesis.⁴

- (12) Variedad PO Argentina.
- | | | |
|-----------|-------------------------|---------|
| V[eh].dos | *ve.[sdo]s ⁵ | ves dos |
|-----------|-------------------------|---------|

El interés de la Variedad PO Argentina es que la agrupación implosiva puede marcar fonéticamente dos posibilidades; una, (13a), con el alófono glotal [h], el cual marca que i) no puede agruparse explosivamente porque hay una consonante entre ella y la vocal siguiente y

4 Nótese que la /s/ del morfema de plural en p[e] [T] /s/ al no poder agruparse con una sibilante o fricativa de la raíz produce epéntesis en todas las variantes pe[T] [e][s] apesar de que la sibilante esté seguida de vocal en la Variedad PO Argentina: los pe[T]/s/ [a]marillos->*pe[T].[s][a]marillos/ pe[T][e].[s][a]marillos. En este caso se produce una epéntesis combinatoria fonológica de palabra o enunciado por sí mismo: acaso el sustantivo no se agrupa con la palabra siguiente en la cadena hablada.

5 Discutiremos más adelante el caso en que puede también aparecer [s] seguida de consonante.

ii) que ha logrado agruparse implosivamente. La otra posibilidad, (13b), con el alófono [s], marca que i) no ha podido agruparse explosivamente porque no hay elemento siguiente con el que agruparse y ii) que lo ha logrado implosivamente.

- (13) Variedad PO Argentina
- | | | |
|--------------|------------|---------|
| a) V[eh].dos | *ve.[sdo]s | ves dos |
| b) V[es] | *v[eh] | ves |

La Variedad Castellana diferencia tres casos (Navarro Tomás 1968 §106)⁶. Obsérvense los siguientes datos:

- (14) Variedad Castellana
- | | | |
|--------------------|---------------|-----------|
| a) l a [r]osas | *la[z][r]osas | las rosas |
| b) i. la[z] [D] os | | ves dos |
| ii. ve [s] [t]res | *v[ez]/t/res | ves tres |
| c) ves | *v[ez] | ves |

En (14a) la sibilante es muda cuando le sigue una vibrante múltiple, mientras que cuando le sigue una consonante que no es vibrante la sibilante varía en sonoridad dependiendo de que la siguiente sea sonora, (14bi), o sorda (14bii). Si la siguiente es sorda ella también es sorda y si la siguiente es sonora la sibilante es sonora. En el tercer caso (14c) la sibilante es sorda cuando no le sigue ningún elemento.

Los datos de la Variedad Castellana indican que la agrupación implosiva marca diferentes alófonos dependiendo de la presencia de elementos en una palabra siguiente. En ese sentido la Variedad Castellana y la PO Argentina son distintas de la Variedad Andaluza

Finalmente los alófonos encontrados en la agrupación implosiva aparecen no sólo entre el final de una palabra y la siguiente sino también dentro de la palabra misma.

- | | | |
|------------------------|-----------------------|---------------------|
| (15) Variedad Andaluza | Variedad PO Argentina | Variedad Castellana |
| [ihr]ael | [ihr]ael | [ir]ael |
| [aht]a | [aht]a | [ast]a |
| d[ehd]e | [deh]de | d[ezd]e |
| d[eh] | d[es] | d[es] |

Resumimos ahora las diferencias recogidas entre estas tres variedades.

(16)

1. La sibilante no se agrupa explosivamente fuera de su dominio de palabra en la Variedad Andaluza, pero sí en la Variedad PO Argentina y la variedad Castellana.
2. La Variedad PO Argentina y la Variedad Castellana diferencian en su agrupación implosiva casos específicos: si hay una consonante siguiente o si no hay ninguna secuencia .

6 Navarro Tomás describe un proceso de asimilación de la sibilante a la rótica como [aˈro]sas. Sin embargo en la actualidad no parece que se pueda distinguir esto.

2.5. Opcionalidad de la alofonía implosiva

Obsérvense ahora los datos siguientes

(17)	Variedad Castellana	Variedad PO Argentina	Variedad Andaluza
	a) la[s] rosas	a) ve[s] dos	a)* ve[s] dos
	ve[s] dos		
	b) de[s]de	b) de[s] de	b)* de[s] de

Los datos en (17) demuestran que la alofonía de la /s/ implosiva no es “necesariamente” [h] en la Variedad PO Argentina o [z] en la Variedad Castellana y que en la Variedad Andaluza es “necesariamente” [h].

3. El estado teórico de la cuestión

La Fonología tradicional describe la cadena hablada desde dos puntos de vista: el punto de vista del “sonido” en donde se habla de “fono” y éste se representa con un signo tomado del Alfabeto Internacional Fonético dentro de corchetes [] y el punto de vista del “segmento” en donde se habla de “fonema”. La Fonología tradicional propuso que estos dos niveles conceptuales se conectaran de forma que cada fono estuviera relacionado con un fonema. Teóricamente el fonema de [s] puede ser /s/, el de [h] puede ser /h/ y el de [z] sería /z/. Pero claramente esta relación no tiene ninguna significación teórica puesto que no demuestra que haya dos niveles. La fonología tradicional introdujo en defensa de los dos niveles el concepto de significado de una cadena hablada para demostrar que la relación entre dos perspectivas es pertinente. En (18) las dos cadenas tienen algo en común y éste es que se refieren a un mismo significado: el concepto de TOS aunque se utilicen dos cadenas habladas distintas. La unidad de significado entre dos cadenas habladas es lo que permite a la teoría fonológica relacionar los dos niveles de la forma siguiente: Dos sonidos distintos [s] [h] pertenecen a un mismo fonema /s/. El fonema /s/ tiene dos alófonos [s] [h].

(18)	Variedad Andaluza	Relacion R entre dos perspectivas.
	to/s/	to/s/es
	R	R
	to[h]	to[s]es
		Perspectiva fonemática del tercer segmento
		Perspectiva fonética del tercer segmento

Por lo tanto en la variedad Castellana habría tres alófonos [s] [z] [] para un sólo fonema /s/ (ver (14)).

La fonología tradicional estructuralista observó que en los alófonos de un mismo fonema se podía encontrar una constante de sonido en la cadena hablada. Para el caso en cuestión valga decir que el aire al salir por la boca lo hace con fricción en [s] [h] [z] y esa fricción nunca se produce en ciertas regiones anteriores de la boca como la de [f] en el primer sonido de “fe” o en ciertas regiones posteriores de la boca como la [x] de “ajo”. A esa constante se le denominó Archifonema y se le representó con una mayúscula / S/.⁷ Sin embargo esta observación deja de ser teóricamente viable cuando se constata que si el archifonema tiene que tener un rasgo que representa a “todos” sus alófonos, éste no puede hacerlo puesto que uno de sus alófonos, [], no tiene pronunciación en la Variedad

7 Para ser más específicos /S/ representaría una fricción que no se produce en la parte anterior labial o dental de la boca (por lo que excluiría al sonido [f] de “fe”, al [θ] de “hace” en la Variedad Castellana , y al [Δ] de “hada”) y una fricción que no se produce en la parte central palatal (por lo que excluiría al sonido [Ø] en la Variedad Castellana, [Z] en la Variedad Argentina de “yo” y [cc] de “hacha”) y una fricción que no se produce en la región posterior velar (por lo que excluiría al [x] de “jota” y al [ɣ] de “haga”). El problema teórico es que /S/ o bien representa de una vez lo que no puede ser alofónicamente, todas sus características negativas o bien lo que puede ser alofónicamente todas sus características positivas: coronal y glotal y nada.

Castellana. La idea de que una misma unidad de significado, por ejemplo TOS, tenga que estar representada por dos archifonemas /S/ y / / y que no pueda por lo tanto ser representada por un archifonema único es pues inaceptable teóricamente. Se vuelve a perder el concepto de unidad a nivel fonemático. Eso sería equivalente a reconocer que teóricamente no hay forma de recoger fonológicamente que solo hay un significado TOS. Consecuentemente la idea de utilizar el Archifonema como el elemento agrupador no tuvo viabilidad teórica. El problema de especificar de qué está hecho el fonema /s/ y en consecuencia qué diferencia a éste de todos los otros fonemas quedó pues sin resolver dentro de la fonología tradicional.

3.1. La teoría generativista : Método derivacional

La fonología generativista (Chomsky & Halle 1965) propuso que el fonema fuera descrito i) igual a uno de sus alófonos oibles ii) y que éste alófono fuera un sonido distinguible entre sus otros alófonos iii) y otros sonidos en la cadena hablada. Los alófonos que tienen esas características en nuestro caso son [s] [z] [h]. El único que no las cumple es el [] puesto que éste no es oible. La propuesta para describir las tres variedades dentro de esta teoría fue utilizar el fonema /s/ que es igual a uno específico de sus alófonos, el [s]. El criterio para escoger [s] y no [z], por ejemplo en la Variedad Castellana, se basaría en esta teoría en que la sonoridad de la sibilante es “predecible” porque existe un único contexto que la produce, mientras que la sordéz no lo es porque hay contextos distintos en los que se produce la sordéz de la sibilante. La predecibilidad de la sonoridad, según esta teoría, surge en cuanto /s/ aparece seguida de una consonante sonora. El concepto de transformación de un fonema sordo a un sonido sonoro se capturó pues como un proceso de “derivación” por el cual de un estado “inicial” o “profundo” o “fonemático” /s/ se pasa a un estado “final” [z] al aplicar una regla que transforma /s/ en [z] en un contexto específico i.e. cuando le sigue a /s/ una consonante sonora. Esta regla “borra” el valor negativo de sonoridad e “inserta” un valor positivo.

(19) Regla de transformación de sonorización (borrado e inserción)

/s/z [z] / ____ [+sonoro]

[+consonántico] ejemplos: la/s/ rosas à *la[z] rosas la/s/ malasà la[z]malas

[-sonoro]z [+sonoro]

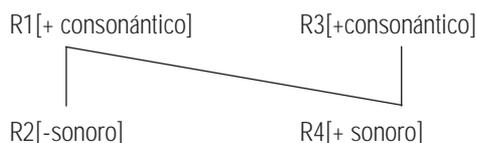
Puesto que la sonoridad de la /s/ no es obligatoria se introdujo el concepto de que hay reglas como (19) que son opcionales. Esta teoría pues trata de enunciar que la regla de transformación relaciona o “deriva” una sibilante en estado de fonema con una transformada en estado de sonido. Lo que no queda claro es si esa transformación se produce en contacto con un “sonido” o un “fonema”.

En la teoría generativa autosegmental (Goldsmith 1976) esta transformación toma la forma de desconexión de un rasgo R2 con su valor [-sonoro], de otro rasgo con su valor R1 = [+consonántico]. Una vez producido esto se desencadena una diseminación del rasgo y valor R4 de otro rasgo R3 que es el segmento contiguo. El concepto esencial que se maneja aquí es que un rasgo comparte dos segmentos, el suyo y el adyacente. El problema con este concepto de diseminación o compartición es que no puede dar cuenta de una forma unificada de casos en que el rasgo pasa a través de otro segmento adyacente sin compartir el rasgo con él. Es lo que se llama transformación a distancia.⁸

8 Este concepto fué el responsable de que se introdujeran dos planos (McCarthy 1978) y de que se buscaran diferentes geometrías para el segmento (Clements & Hume 1995).

LA COMBINACIÓN SELECTIVA DE LA /S/ EN ESPAÑOL MODERNO

(20) Regla de desimención de sonoridad



Puesto que en la Variedad Castellana aparece también un caso en el que la /s/ no se pronuncia, la gramática generativa introduce una transformación de "borrado" de segmento.

(21) Regla de borrado de segmento

/s/z [] / ____ [+vibrante] ejemplo: la/s/ rosas z la rosas

A esta teoría no le queda más remedio que enunciar otras reglas por las que se pueda describir cómo del estado fonemático se pasa al estado alofónico en todos los otros casos donde el fonema no ha sufrido transformación de valores de rasgos y se pronuncia [s].

(22) /s/ z [s]/ ____ [-consonántico] ejemplos: /s/e z [se] e/s/ e z [ese]

(23) /s/z [s]/ V(C/G) _____ ejemplos e/s/ z [es] e/s/e z [ese]

El hecho de que cuatro reglas (19,21,22,23) mencionen al fonema /s/ podría servir de argumento para recuperar la idea tan buscada en la fonología tradicional del archifonema, es decir un elemento que nos permita "agrupar todos los alófonos de un fonema". Sin embargo puesto que cada regla es independiente de todas las otras, el concepto de unificar las reglas es imposible. El foco de la gramática generativa parece ser más el encontrar un método lo más generalizado posible por el cual transformar segmentos totalmente especificados en sonidos que el unificar todos los alófonos en su fonema. Tanto es así que parte de los debates teóricos se centraron en encontrar un orden de reglas que excluyera cadenas habladas no atestiguada. Explicaremos el problema del orden.

Como las reglas son independientes, no hay nada pues que impida a la transformación de sonorización (19) aplicar antes que la de borrado (21). Si esto ocurre la de borrado no puede aplicar porque sólo aplica a la /s/ y ésta es sorda. Eso produce *la[z]rosas.

(24)	ORDEN	la/s/ rosas	la/s/ malas
	1. (19) Son.	[z]	[z]
	2. (21) Borr.		
		*las[z]rosas	la[z]malas

La solución para evitar este problema es o bien restringir libertad en la aplicación de reglas con un orden o bien no restringir la aplicación de reglas con orden pero entonces hay que producir una regla de borrado nueva. En el primer caso la fonología generativa "impone" que borrado (21) aplique antes de (19) sonorización y con ello "impone" sólo una solución correcta.

(25)	ORDEN	la/s/ rosas	la/s/ malas
	1.(21)Borr	[]	
	2. (19)Son.		[z]
		larosas	la[z]malas

La otra solución para no producir secuencias no atestiguadas es no imponer orden y permitir que la regla de borrado se convierta en dos reglas distintas: (21) que transforma un fonema /s/ a alófono [] y (26) que transforma un alófono [z] en otro alófono [].

(26) Borrado de sonora

[z] z [] / _____ [+ vibrante] ejemplo * la[z] rosas z la rosas

La prueba de que en algunos casos se pueden conseguir buenos resultados al aplicar tres reglas sin orden pero en otros no se puede, aparece en (27)

(27) a)	la/s/ rosas	la/s/malas	b)	la/s/ rosas	la/s/malas
	(20) Son	*[z]	[z]	(21) Brr Sr []	
	(21) Borr Sr.			(26) Brr Sn.	
	(26) Borr Sn.	[]	(19) Son		[z]
	la rosas	la[z]malas		la rosas	la[z]malas
c)	la/s/ rosas	la/s/malas	d)	la/s/ rosas	la/s/malas
	(26) Brr Sn			(26) Brr Sn	
	(21) Brr Sr []			(19) Son	*[z]
	(19) Son	[z]		(21) Brr Sr	[z]
	la rosas	la[z]malas			*la[z]rosas
				(26) Brr. Sn []	la[z]malas
					la rosas

El problema para esta teoría ahora es triple. Por un lado permite que unos sonidos se transformen en otros (27a,d) y con ello puesto que las reglas son independientes, pierde el hecho de que las dos reglas de borrado afectan "al mismo fonema". Segundo permite estados fonéticos como *la[z]rosas (27a,d) que no están atestiguados y tercero para evitar el ordenar reglas tiene que dejar que las reglas se apliquen más de una vez. Si no permite reaplicación tiene que restringir el orden "imponiendo" en este caso que Sonorización no aplique después de Borr. Son y antes de Brr Srdo. En otras palabras no pueden no estar ordenadas.

Este sistema de reglas ordenadas encuentra problemas importantes también para explicar la Variedad Andaluza. La variedad Andaluza no utiliza las reglas de sonorización o borrado. Sin embargo utiliza la regla (28) transformando el fonema coronal en glotal.

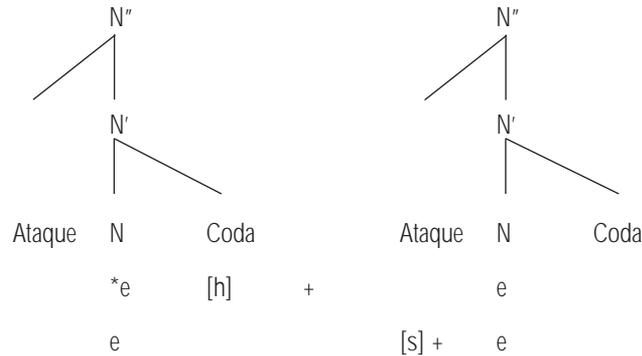
(28) Glotalización

/s/z [h] / V(C/G) _____ ejemplo e/s/ z e[h] e/s/ez * e[h]e

La fonología generativa no tiene forma de evitar la transformación de e/s/e z *[ehe] cuando la regla (28) aplica y de e/s/e z [ese] al aplicar la regla (22) y esto es porque tiene dos reglas: una postvocálica (28) y la otra prevocalica (22) que afectan a la misma consonante intervocálica.

Recogiendo la idea de sílaba tradicional y observando que muchos procesos se producen al final, en la Coda, o al principio, en el Ataque de ésta, la teoría generativa autosegmental añade a la noción de regla el concepto de templete silábico (Levin 1985) y trata, sin resultado, con este concepto adicional de explicar por qué *[ehe] no es posible pero [ese] lo es en la Variedad Andaluza.

(29) Template silábico



Según esta teoría los segmentos se pronuncian porque éstos se insertan en un template silábico en donde se maximiza la posibilidad de incluir las consonantes en el Ataque del template. La regla (28) se puede escribir ahora como (30) especificando que /s/ esta al final de un template silábico precedido por el Nucleo N.

(30) Glotalización en la Coda

/s/z [h] / V(C/G) _____]N' ejemplos: e/s/z e[h] e/s/+e z *e[h]+e

La secuencia e/s/+e está hecha de dos partes e/s/ que es la Raíz y [e] que es la Clase Nominal. Si se aplica el template escaneando los fonemas por la izquierda y se limita a escanear la raíz, el template silábico adjudica a /s/ el lugar de Coda. Esto produce *e[h] e, (29a), según la regla (30). Por el contrario si el template silábico se aplica escaneando por la derecha, se produce e[s]+e, (29b) según la regla (22) reescrita ahora como (31) (Itó 1989).

(31) /s/z [s]/ N''[____[- consonántico] ejemplos: /s/ez [s]e e/s/+e z e [s]e

Puesto que *e[h]e no está atestiguado, la Fonología Generativa permite que la aplicación del template silábico y la aplicación de la regla (30) sea deshecha parcialmente, es decir desconectando [h] de N'. Esto es equivalente a "borrar" [h]. Sin embargo la teoría del template silábico en este caso permite "flotar" al segmento desconectado [h] y hacerle Ataque del Nucleo siguiente. La nueva regla (32) transforma [h] en [s]. Este proceso complejo es lo que se denomina Resilabificación (Harris 1983, Harris & Kaisse 1999). (32)

Coronalización de la glotal en el ataque

(32) [h]z [s]/ N''[____[- consonántico] ejemplos: e[h]e z [ese]

El problema es que esto abre la puerta de nuevo al hecho de que un alófono [h] pueda transformarse en [s] obligando a que la regla (31) se duplique en (32). En cuyo caso volvemos a encontrarnos con el problema de que no hay forma de recuperar el hecho de que [h] y /s/ son el mismo elemento puesto que las reglas son independientes unas de otras.

Se abre pues la posibilidad de que el alófono [h] sea ambiguo ya que puede venir tanto de un fonema /s/ (30) como de un fonema /h/ siguiendo en este último caso el curso sufrido por [s] que puede venir de /s/ (31). Por lo tanto en esta teoría se espera que la Variedad Andaluza pueda diferenciar semánticamente una palabra e/h/e de e/s/e. Puesto que esto no ocurre, la teoría generativa de reglas crea ambigüedad alofónica. Con las reglas y el template silábico por un lado fracasa en relacionar un conjunto de alófonos [h], [s] a un sólo fonema /s/ y por otro crea ambigüedad alofónica u "opacidad derivacional" como se le llama a este problema.

Otro grave problema es que nada impide que si una [h] Coda puede transformarse en un Ataque [s] por resilabificación, un Ataque [s] no se pueda transformar en una Coda [h]: e/s/e → e[s]e z *e[h]e y si eso es posible nada impide que ambas reglas de resilabificación apliquen sin cesar. En una palabra, si se puede cambiar de Coda a Ataque, no hay razón para prohibir cambio de Ataque a Coda y tampoco hay forma de obligar a que una palabra e/s/e llegue a estabilizarse en un estado final Coda o Ataque.

3.2. La teoría generativista: Método de restricciones organizadas por rangos

La Teoría de la Optimalidad evalúa secuencias fonéticas por el número de restricciones que violan la secuencia. El paso de un nivel fonemático a uno fonético atestiguado se basa en esa evaluación. Sin embargo sufre el mismo problema que la teoría de las reglas derivacionales pues no puede integrar en un sólo proceso el comportamiento de la /s/. Las restricciones de la Teoría de la Optimalidad son como las reglas independientes y los sonidos se tienen que ajustar a ellas. No hay nada en esta teoría que decida si [h] pertenece a /s/ o a /h/ o [s] pertenece a /s/ o a /h/.⁹

4. LA TEORÍA DE LA COMBINACIÓN SELECTIVA.

La TCS presupone que la cadena hablada deriva de las propiedades de combinación selectiva de los rasgos fonológicos (García-Bellido 1996, 1997, 1999, 2000, 2001). Estas propiedades son responsables de la agrupación. Esta agrupación es una secuencia fonológica mínima. En español, por ejemplo, el rasgo tonal que aparece en la entonación interrogativa selecciona para combinarse a una vocal pero no a una consonante

- | | | | | |
|------|----|----------------|-----|------------------|
| (33) | i) | A: Voy a Paris | ii) | A: Quiero libros |
| | | B: ?[a]? | | B: *[s]? |
| | | A: Paris | | A: libro |

Por otro lado en español no hay ninguna cadena hablada que esté hecha de una sólo consonante o de dos consonantes.¹⁰ La explicación de la TSC para este dato empírico es que la consonante del español no aparece en la cadena hablada a no ser que en ésta haya una vocal con la cual esté combinada. La TCS utiliza la palabra Conector (CT) para designar la propiedad básica que puede tener un rasgo para combinarse seleccionando sintagmáticamente (García-Bellido 2000). Cuando esta propiedad de combinación selectiva no aparece en un elemento, se utiliza la palabra Receptor (RT). Un RT no busca combinarse. En español la consonante tiene que encontrar al menos una vocal para combinarse en un ámbito específico. No todos los CTs son iguales. Hay prueba de que en español hay al menos un rasgo conector, PAL1, que aparece en la consonante palatal [Ø] de por ejemplo constr[Ø]o. Este CT PAL1 necesita para combinarse dos vocales (34). La consonante palatal [Ø] de este conector se resuelve en ciertas condiciones como muda, es decir su articulación es inhibida: constr[ui]mos /*constr[Ø]mos. El CT utiliza la noción de dirección para activar la propiedad de búsqueda en una dirección determinada y de ámbito para saber en donde está y hasta donde puede llegar. El CTPAL1 requiere mínima y máximamente dos direcciones para combinarse, una de precedencia y otra de consecuencia, mientras que la consonante palatal [Ø] de por ejemplo pi[Ø]ar o tu[Ø]ir o [Ø] ip tiene un CTPAL2 que requiere mínima y máximamente para combinarse la vocal siguiente. La consonante palatal [Ø] de CTPAL2 en las mismas condiciones que CTPAL1 no se resuelve como muda: t[uØi]mos/* t[ui]mos (García-Bellido 2000).

- | | | | |
|------|--------|--------|------------------|
| (34) | CTPAL1 | CTPAL2 | CTSIB |
| | V I V | Z V | 1 Z V |
| | | | v Σ ² |

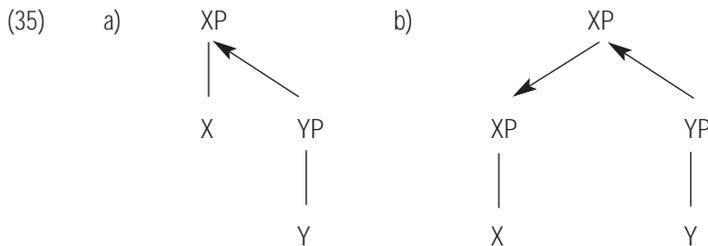
9 Véase McMahon 2000 para una crítica a la teoría de la Optimalidad.

10 Véase Coleman (2001) para el estudio de una lengua, Tashlhiyt Berber, que agrupa consonantes sin vocales.

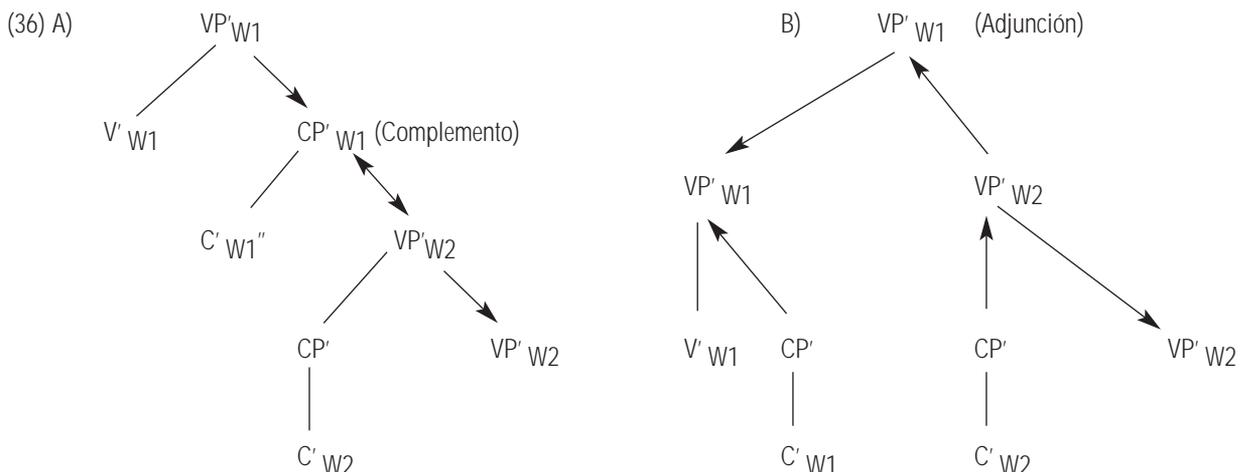
La sibilante CTSIB es distinta de la PAL1 en que esta no se estabiliza combinatoriamente hasta que no se combina con dos Vocales, mientras que la sibilante se estabiliza con sólo una. Es también distinta a la PAL2 en que ésta no busca estabilizarse con una vocal a la izquierda si no encuentra una Vocal a la derecha, mientras que la sibilante sí lo hace.

La TCS presupone que hay dos tipos de estabilización, una combinatoria y otra alofónica. La estabilización alofónica sólo se produce cuando hay una estabilización combinatoria. La estabilización alofónica se obtiene cuando un rasgo no tiene una resolución única sino más de una. Una resolución alofónica sintáctica o no, es el resultado de una estabilización combinatoria alcanzada en un circuito combinatorio (García-Bellido 2001). Denominaremos al circuito del que nos estamos ocupando aquí Circuito SIB. La estabilización combinatoria se alcanza cuando el circuito encuentra una vocal con la que combinarse. En ese caso hay una resolución alofónica específica que permite la combinación en la cadena hablada. Si después de buscar una vocal primero hacia delante en un ámbito determinado y luego hacia detrás en otro ámbito determinado, la vocal no es encontrada aparece una Vocal preconsonántica, V, con la cual el circuito alcanza la estabilización combinatoria (cf. 34).

La TCS, siguiendo a la sintaxis formal (Chomsky 1981, 1995 Kayne 1984,1994), utiliza dos tipos de agrupación en secuencia: las de subordinación o las de adjunción. Un elemento, el YP de (35a), se subordina al XP cuando se agrupa con el Núcleo del otro elemento, X en (35a). Un elemento, el YP de (35b), se adjunta a otro XP en (35b) cuando no se agrupa al Núcleo como complemento de éste, el X de (35b). En este caso la categoría del elemento al que se adjunta, XP, se replica como XP. En (35a) el núcleo X comanda-C al núcleo Y, mientras que en (35b) X no Comanda-C a Y porque YP no es el complemento de X.

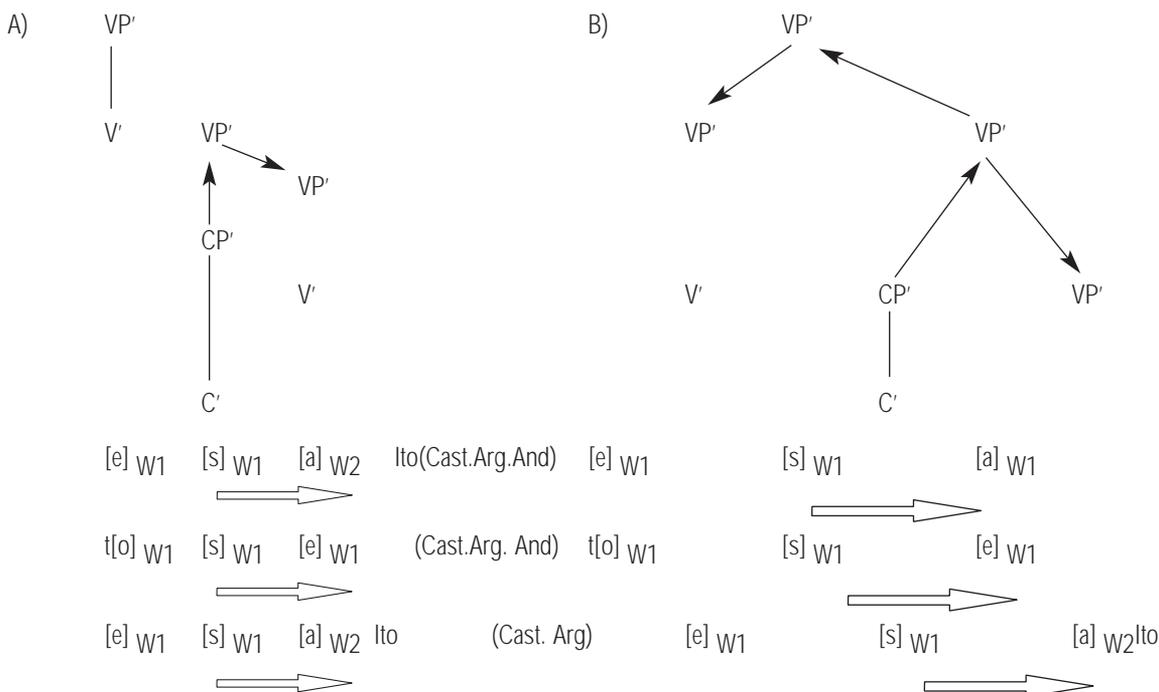


Esta diferencia en la forma en que los elementos se agrupan con otros en una secuencia es suficiente para explicar porqué la sibilante unas veces reconoce y asimila la sonoridad de la consonante siguiente y otras no. Si la consonante siguiente [m] en (36A) se agrupa como complemento de la sibilante [z], la sibilante la reconoce como presente en la búsqueda de la Vocal hacia delante (36A). Por el contrario, si la consonante siguiente [m] en (36B) no se agrupa como complemento con la sibilante, ésta no la reconoce puesto que no está en una relación de Comando-C con [m] con lo que su resolución es una de defecto, no de asimilación de sordez o sonoridad. La resolución de defecto es sordez.

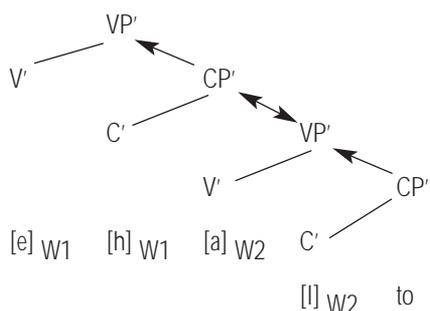


[e]	[z]	[m]	alo	(Cast)	[e]	[s]	m	alo	(Cast.)
[e]	[h]	[D]	os	(PO A)	[e]	[s]	d	os	(POA.)
Y					Y				
[e]	[h]	m	alo	(Andal.)	[e]	[h]	m	alo	(Andal.)
Y					Y				

(37) (Explosiva)



(38) Variedad Andaluza

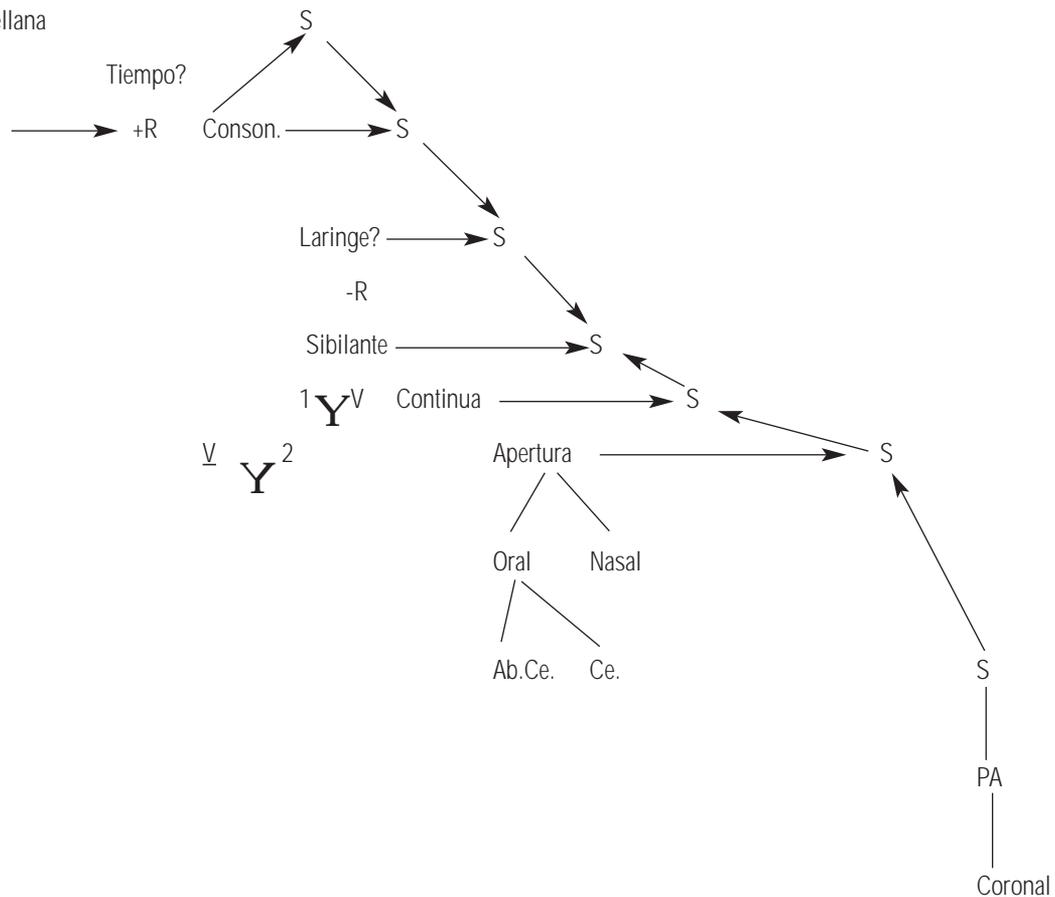


En (36,37,38) marcamos con un apóstrofe después de la categoría, el hecho de que la agrupación está resuelta con el rasgo Tiempo de sus miembros. Marcamos con W el ámbito y con flechas bidireccionales la agrupación que no está producida por el circuito combinatorio o por la subordinación o adjunción. Las flechas gruesas indican agrupación del circuito combinatorio integrado.

La resolución alofónica tiene también que estabilizarse reduciendo a una única las alternativas posibles de los rasgos. En (36) damos

las alternativas de los rasgos en la Variedad Castellana por medio de una interrogación, indicando con ello que la resolución de la sibilante puede tener el rasgo en cuestión bien activado o bien inhibido. Seguiremos a la teoría de la estructura del segmento (Halle 1995) dando la siguiente estructura jerárquica de la sibilante. En ella sin embargo por cuestión de espacio no enunciamos aquellos rasgos que la sibilante tiene inhibidos. Sólo representamos aquellos rasgos que o bien tienen una resolución única activada al agruparse (sin interrogación) o no tienen establecida una resolución única (con interrogación). Diferimos de las representaciones de otras teorías en que introducimos el rasgo distintivo de tiempo como uno más dentro de los rasgos de la Sibilante. Si la selección combinatoria inhibe el Tiempo, es decir no lo activa, porque la Sibilante ha encontrado una Vocal no acentuada precediendo y una Vibrante (+R) siguiendo, la activación de los otros rasgos se inhibe y la articulación de la sibilante no aparece.¹¹

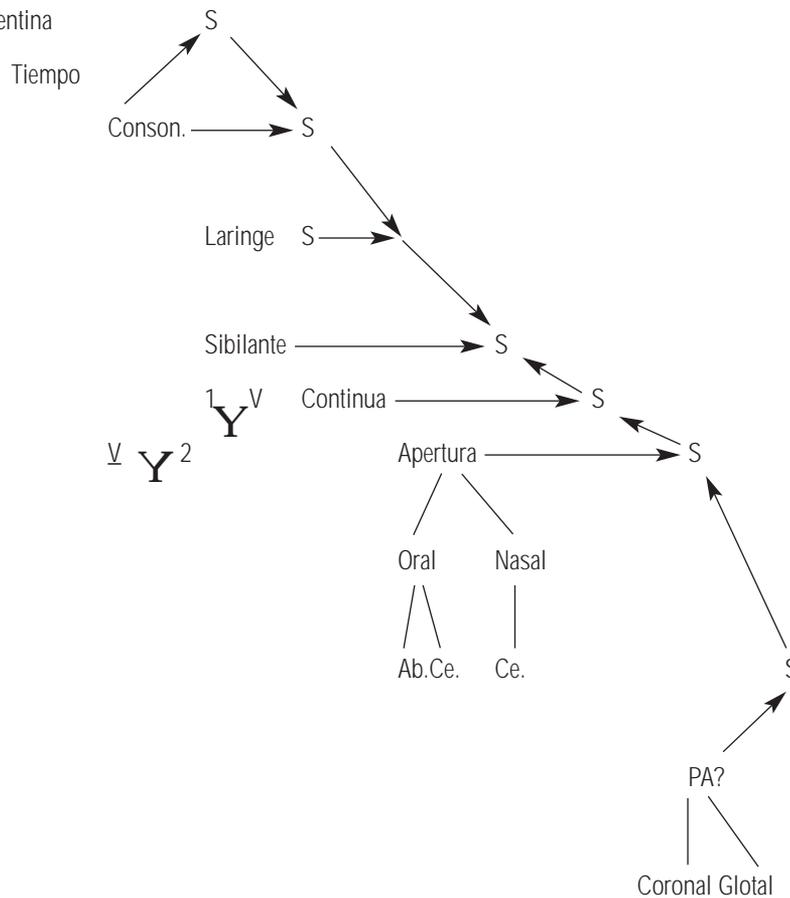
(39) Variedad Castellana



Si por el contrario el circuito combinatorio encuentra una consonante no vibrante (-R) la estabilización del rasgo Tiempo se efectúa activando el tiempo y todos los otros rasgos. El rasgo Laringe se estabilizará activando sonoridad e inhibiendo sordez si la consonante siguiente -R es sonora, y activando sordez e inhibiendo sonoridad si la consonante siguiente (-R) es sorda.

11 Hay lenguas, como el Francés, en que una Consonante no tiene el tiempo activado y por lo tanto no se pronuncia pero sin embargo el artículo determinado que lo precede la detecta como Consonante pues lo expresa poniendo una vocal [len]fant " el niño" pero [le e] ro " el héroe" como [le p]etit "el pequeño".

(40) Variedad Andaluza y Argentina



La resolución alofónica de las VPA y VA (40) se basa en resolver el Punto de Articulación entre dos opciones o bien Coronal o bien Glotal. Si el circuito en su búsqueda hacia delante no ha encontrado una Vocal pero sí una Consonante y si ha encontrado también una Vocal para combinarse detrás, entonces la estabilización del Punto de Articulación se resolverá activando el PA Glotal e inhibiendo el PA Coronal: [h]. Si por el contrario, el circuito combinatorio del rasgo Sibilante no encuentra una consonante en su camino hacia delante a combinarse con una Vocal y encuentra una vocal detrás o en su defecto la epéntesis, entonces inhibirá el PA Glotal [h] y activará el PA Coronal:[s].

La resolución alofónica de la Variante Andaluza se basa también en resolver el PA. Sin embargo la Variedad Andaluza no busca más allá de su misma palabra para combinarse con una vocal (38). Por lo tanto la subordinación o adjunción de una palabra siguiente no afectará la resolución implosiva de Glotal.

Conclusión.

Hemos demostrado que la búsqueda fallida de fonema, archifonema y alofonía en la fonología tradicional se puede enunciar en la TCS a través del concepto de "proceso". Este proceso es un circuito combinatorio integrado. En este caso está asociado al rasgo fonológico Sibilante que al mismo tiempo que le estabiliza combinatoriamente con una Vocal, estabiliza alofónicamente también a uno o varios rasgos asociados a la Sibilante, los cuales tienen más de una resolución posible. La epéntesis preconsonántica es pues una alofonía que surge como resultado de la estabilización combinatoria del rasgo en la TCS. En este sentido se ha demostrado que las reglas o restricciones ordenadas y el templete silábico son teóricamente inadecuadas pues no pueden integrar en un sólo proceso el comportamiento alofónico de un rasgo fonológico.

BIBLIOGRAFÍA

- BIRD, S. 1995. *Computational Phonology. A constraint-based approach*. CUP.
- CANFIELD LINCOLN, D. 1988. *El español de América*. Editorial Crítica.
- CHOMSKY, N. 1981. *Lectures on Government and Binding*. Dordrecht: Foris.
- CHOMSKY, N. 1995. *The Minimalist Program*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- CLEMENTS G.N. and E. V. Hume 1995. The internal Organization of Speech Sounds. In *The handbook of Phonological Theory*. Goldsmith, J. (Ed). Blackwells 245-306.
- COLEMAN, J. 1995. Declarative lexical Phonology. In *Frontiers of Phonology*. Durand, J. and F. Katamba.
- COLEMAN, J. 2001. The phonetics and Phonology of Tashlhiyt Berber syllable consonants. *Transactions of the Philological Society*. Vol 99 No1, 29-64.
- DURAND, J. and F. Katamba (eds) 1995. *Frontiers of Phonology*. Longman.
- GARCÍA-BELLIDO, P. 1996. On the unification of syntax and phonology. Paper presented at the Phonology of the World's languages Symposium (Pezenas, France).
- GARCÍA-BELLIDO, P. 1997. Functional/lexical categories: the syllable in Spanish. Paper presented at HILP 3 Amsterdam.
- GARCÍA-BELLIDO, P. 1999. Local movement and the syntax of Spanish sounds. *Oxford University Working Papers in Linguistics, Phonology and Phonetics*. 4: 1-17.
- GARCÍA-BELLIDO, P. 2000. "The syntax of voiced palatals in Spanish." *Syntaxis* 3: 75-109.
- GARCÍA-BELLIDO, P. 2001. (En Prensa.) En contra del templete silábico. Las antiondas del español. *Actas del XIV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, CUNY, New York.
- GOLDSMITH, J. 1976. *Autosegmental Phonology*. Doctoral dissertation, MIT. New York, Garland Press 1979.
- GOLDSMITH, J. (ed) 1995. *The handbook of Phonology*. Blackwells. Oxford
- HALLE, M. 1995. Feature geometry and feature spreading. *Linguistic Inquiry* 26:1-46.
- HARRIS, J. 1983. *Syllable structure and stress in Spanish. A nonlinear analysis*. Monograph 8. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- HARRIS, J. and E. M. Kaisse 1999. Palatals in Argentinian Spanish. *Phonology* 16:2: 117-190.
- HUALDE, J. I. 1992. On Spanish syllabification. In Campos, M. and F.Martinez-Gil (eds) *Current studies in Spanish Linguistics*. Washington D.C.: Georgetown University Press, 475-93.
- ITÔ, J. 1989. A prosodic Theory of Epenthesis. *Natural Language and Linguistic Theory*. 7:217-59.
- KAYNE, R. 1984. *Connectedness and binary branching*. Dordrecht: Foris.
- KAYNE, R. 1994. *The Antisymmetry of Syntax*. Cambridge, Ma.: MIT Press.
- LEVIN, J. 1985. A metrical theory of syllabicity. Doctoral dissertation. Cambridge, Mass.:MIT
- MCCARTHY J. 1979. Formal problems in Semitic Phonology and Morphology. Doctoral dissertation Cambridge, Mass.: MIT.

- NAVARRO TOMÁS, T. 1968 *Manual de pronunciación española*. CSIC Madrid .14 Edición
- McMAHON, A. 2000 *Change, Chance and Optimality*. OUP
- PRINCE, A. and P. Smolensky 1993. *Optimality Theory: Constraint interaction in Generative Grammar*. Piscataway, NJ:Rutgers Centre for Cognitive Science.
- QUILIS, A. 1981. *Fonética acústica de la lengua española*. Madrid: Gredos.
- SMITH N.S.H. 1999. A preliminary account of some aspects of Leurbost Gaelic Syllable structure. In H.van der Hulst & N Ritter (eds) 1999 , *The syllable: views and facts*. Berlin: Mouton de Gruyter, 557-630.
- SMITH N.S.H. 2000. Evidence for recursive syllable structures in Aluku and Sranan. Ms Dept. of Theoretical Linguistics, University of Amsterdam.
- VAN DER HULST & N RITTER (EDS) 1999. *The syllable: views and facts*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- VAN DER HULST, H. & N RITTER 1999. "Head-driven Phonology." In *The syllable: views and facts*. Berlin: Mouton de Gruyter,113-167.
- ZAMORA VICENTE, V. 1985. *Dialectología española*. Madrid:,Gredos. 2nd Edicion.